

## Carta a Filemón

<sup>1</sup>Estimado Filemón, compañero de trabajo:

Te saludamos yo, Pablo, prisionero por la causa de Jesucristo, y nuestro hermano Timoteo. <sup>2</sup>También les escribimos a nuestra hermana Apia, a Arquipo, nuestro compañero en la lucha por la fe, y a la iglesia\* que se reúne en tu casa.

<sup>3</sup>Que la paz y las bendiciones de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo estén con ustedes.

### *El amor y la fe de Filemón*

<sup>4</sup>Siempre doy gracias a mi Dios al recordarte en mis oraciones, <sup>5</sup>porque he escuchado del amor que tienes por todo el pueblo santo\* de Dios y también de la fe que tienes en nuestro Señor Jesucristo. <sup>6</sup>Le pido a Dios que tu participación en la fe sea tan activa que te sirva para conocer todo lo bueno que podemos hacer a favor de Cristo. <sup>7</sup>Estoy muy contento y alegre porque con tu amor, hermano, has animado al pueblo de Dios.

### *Recibe bien a Onésimo*

<sup>8</sup>Así que aunque siendo tu hermano en Cristo puedo atreverme a decirte qué hacer, <sup>9</sup>prefiero suplicártelo en nombre del amor. Yo, Pablo, ya viejo y ahora prisionero por la causa de Jesucristo, <sup>10</sup>te pido un favor para Onésimo, quien aquí en la prisión se ha convertido en un hijo para mí. <sup>11</sup>Antes, él no te era útil, pero ahora se ha vuelto muy útil para ti y para mí.<sup>a</sup>

<sup>12</sup>Te envió de nuevo a Onésimo, pero hacerlo es para mí tan difícil como perder algo de mí mismo. <sup>13</sup>Me gustaría que se quedara conmigo para que me ayudara en tu lugar mientras

estoy prisionero por haber anunciado la buena noticia\* de salvación. <sup>14</sup>Pero no quiero hacer nada sin tu permiso, para que no hagas el favor por obligación sino por tu propia voluntad.

<sup>15</sup>Tal vez Onésimo fue apartado de ti por un poco tiempo para que pudieras tenerlo de vuelta para siempre. <sup>16</sup>Ya no vuelve como un esclavo, sino como algo más valioso que un esclavo: como un hermano querido. Yo lo aprecio muchísimo, pero tú lo apreciarás aún más, no sólo como ser humano sino también como hermano en el Señor.

<sup>17</sup>Si me consideras tu hermano en la fe, entonces recibe a Onésimo de nuevo, como si me recibieras a mí. <sup>18</sup>Si Onésimo te ha tratado mal o si te debe algo, yo lo pagaré. <sup>19</sup>Yo, Pablo, escribo con mi propia mano: estoy dispuesto a pagarte lo que Onésimo te deba, por no decir que me debes tu propia vida en la fe. <sup>20</sup>Entonces, hermano, hazme este favor<sup>b</sup> como seguidor del Señor; esto me levantaría el ánimo como hermano en Cristo. <sup>21</sup>Te escribo esta carta confiado en que harás lo que te pido y aun más.

<sup>22</sup>Prepárame también un lugar dónde quedarme, porque espero que Dios responda a sus oraciones de que yo pueda ir a visitarlos.

### *Saludos finales*

<sup>23</sup>Saludos de Epafras, un compañero de prisión por la causa de Jesucristo. <sup>24</sup>También te mandan saludos Marcos, Aristarco, Demas y Lucas, mis compañeros de trabajo.

<sup>25</sup>Que nuestro Señor Jesucristo los bendiga en abundancia.

<sup>a</sup>11 Pablo hace un juego de palabras con el nombre de Onésimo que significa *útil*.

<sup>b</sup>20 hazme este favor Pablo hace aquí otro juego de palabras en griego pues el verbo que usa se relaciona con el nombre Onésimo.

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>